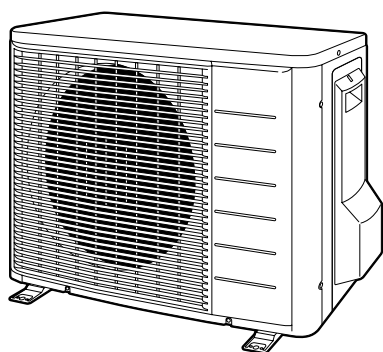


DAIKIN

INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series

INVERTER



Models

RXS42K2V1B

RKS42J2V1B

RXS42J2V1B

Installation manual
R410A Split series

English

Installationsanleitung
Split-Baureihe R410A

Deutsch

Manuel d'installation
Série split R410A

Français

Montagehandleiding
R410A Split-systeem

Nederlands

Manual de instalación
Serie Split R410A

Español

Manuale d'installazione
Serie Multiambienti R410A

Italiano

Εγχειρίδιο εγκατάστασης
διαιρούμενης σειράς R410A

Ελληνικά

Manual de Instalação
Série split R410A

Portugues

Руководство по монтажу
Серия R410A с раздельной установкой

Русский

Montaj kılavuzları
R410A Split serisi

Türkçe

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ
CE - ÖPFLYDELSESESKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration sont:
- 04 000 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 000 dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 000 δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 000 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ομαδικών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 000 δηλώνει sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
- 09 000 заявляет, исключительно под своею ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

RXS4S2J2V1B, RKS4S2J2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 werden folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(oi) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 segundo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τη/τις των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under lagtagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen määrätyksiä:
- 14 za doozren usloveni predpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 kövél a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 da upostavenju dobrot:
- 20 vestarakti nörelse:
- 21 enačazaki krajavna na:
- 22 laikinis nustat, patikiamų:
- 23 enverloj prasbas, kas rodetas:
- 24 održavajuc uslovenia:
- 25 bunun koşullarına uygun olarak:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delinatio nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>.
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примечање * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату <C>.
- 10 Remark * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.



Shinri Sada

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2010.10.26

3SB64564-13E

- 10 000 erklærer under enensvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 000 erklärt auf hundertarvig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebar att:
- 12 000 erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration innebaerer at:
- 13 000 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämmän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 000 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 000 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 000 teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17 000 deklarije na wiesność, wyłącząc odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 000 deklará pe proprie răspundere că aparatele de aer condițional la care se referă această declarație:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andelandle retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive ustruy er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjer:

13 vastaaavat seuraavan standardin ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u sklaui sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se on koristi u sklaui s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>.
- 12 Merk * som det framkommer i <A> og glemten positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.
- 13 Huom * jätka on esittä asseojassa <A> ja jätka on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s oveděním <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.
- 16 Megjegyzás * alci <A> alapján, alci igazolta a megjelölés, alci <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 18 Nota * așa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba * kot je obloženo v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
- 20 Márkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaatile <C>.

16 megjelenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 spełnia wymag następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt în conformitate cu următorul (următoare) standard(e) sau alte documente(n) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre

19 sklaui z naslednjimi standardi in drugi normativi dokumenti, ki neil kasualnaka postavali medle uhenitelle:

20 on vastastusse järgmis(ile) standard(ile)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neil kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytų standartų ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, je liečiami atbilstuši razboja nurodijumiem, abist sekojosiem standartem un citiem normatīviem dokumentiem:

24 su v žibode s nasledovnyimi normami (ami) alebo jinými normatívnymi dokumentami, že sa používajú v súlade s našimi rávodami:

25 ünnih, tähtsalmatmaza gre kulanimisasi koşullarına aşğıdaki standartlar ve norm belitlen belgelerle uyumludur:

- 10 Direktiv, as amended.
- 11 Direktiv, med foretagna ändringar.
- 12 Direktiv, telles que modifiées.
- 13 Direktiveja, selasina kun ie ova muudetuna.
- 14 v platném znění.
- 15 Snjemica, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek, amik módosítások rendelkezésel.
- 17 z půžnějšými popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiv, med senere ændringer.
- 20 Direktivd koos muudatustega.
- 21 Direktiv, с текурна изменения.
- 22 Direktivose su papildimais.
- 23 Direktiivs un to papildinajums.
- 24 Smernice, v platnom zneni.
- 25 Dęstinišis šalėnyje Vonetmeliker.

| | | |
|----|-------------|---|
| 21 | Забелюка * | карто е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификат <C>. |
| 22 | Passiba * | карт наставя <A> и карт белганал наспрета pagal Serifikatą <C>. |
| 23 | Přiznemes * | ka noradils <A> an abistals pozitivniam velipnam sesenaa a serifikatu <C>. |
| 24 | Poznámka * | ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené v súlade s oveděním <C>. |
| 25 | Not * | <A> da beiriditoli giti ve i serifikatsina gite tarafindan oluntu derak degelerinditoli giti. |

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΤΗΤΗΣ

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - VYUMLULUK-BILDIRISI

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models in which this declaratio relates:

02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 (E) dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

06 (T) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν/τα προϊόντα ονομαζόμενα στο οποίο/αποφασίζονται η παρούσα/τις παρούσες δηλώσεις:

08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneransvar, at klimaanlegsmødelerne, som denne deklaration vedrører:

11 (S) deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:

12 (D) erklærer at fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indebærer at:

13 (en) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tähän ilmoituksen tarkoitettuihin ilmastointilaitteiden mallit:

14 (S) proklajuje vse své plné odgovornosti, že modely klimatizácie, k nimž sa toto prohlásenie vzťahuje:

15 (en) izjavljajo pod isključivo lastnim odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 (T) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modeljei, melyekre a nyilatkozatok vonatkozik:

17 (en) deklarije na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (en) deklará je proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

FXS42K2V1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(e) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 ziva odpuvaju me toj(o) okoljodobo(i) proutom(o) i dako vypravoda(i) konvojovaju, unô tiv proutobenoj ôti upotrebuvovaju odpuvaju me, tis dobjes jao:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive ústřer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af disse bruges i henhold til vore instrukser:

13 vastastat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predpôkladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sljedecim standardom(i)ma ili drugim normativnim dokumentom(i)ma), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 με τηριption των διατάξεων των:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:

11 enligt villkoren i:

12 gjenått de bestemmelserne i:

13 noudatuen määräyksiä:

14 za dodržení ustanovení předpisu:

15 prema odredbama:

16 követi az(ek):

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

18 in urma prevederilor:
- 19 do upotrebavanju dobóto:

20 vastavatt rúðeleis:

21 chespeakivi kraayame na:

22 lakantisi noudatui, jateikami:

23 veerjotui paribatas, las nolekias:

24 orđavaajutv ustanoviena:

25 bunun koşullama uygun olarak:

| | | | | | | | |
|---------------|---|---------------|---|-----------------|---|---------------|---|
| 01 Note * | as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>. | 06 Nota * | definito nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>. | 16 Megjegyzés * | a)2) <A> alapján, a)2) igazolta a megjelölt, a)2) <C> tanúsítvány szerint. | 21 Zárvan* | Kártya e kiemelésben <A>-n értékelve pozitívan, a)2) igazolta |
| 02 Hinweis * | wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>. | 07 Σημείωση * | όπως καθορίστηκε στο <A> και κρίνεται θετικά υπό το σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>. | 17 Uwaga * | zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>. | 22 Pastata * | kąp nastajta <A> i káip igetajma nuprešta pagal Serifikatą <C>. |
| 03 Remarque * | tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>. | 13 Huom * | som det henkommer i <A> og glæmnom positiv bedømmelse af ifølge Serifikat <C>. | 18 Nola * | aga cum este stabilit în <A> si aprobat pozitiv în în conformitate cu Certificatul <C>. | 23 Păzimas * | kā norādīts <A> ir atbilstoš pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar serifikātu <C>. |
| 04 Benek * | zodis vermiend in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaal <C>. | 14 Poznámka * | jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>. | 19 Opomba * | kar je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>. | 24 Poznámka * | ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené v súlade s osvedčením <C>. |
| 05 Nota * | como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>. | 15 Napomena * | kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikat <C>. | 20 Märkus * | nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>. | 25 Nola * | <A>-da beinditidigi ghti ve <C> Serifikatsama göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği ghti. |

- 01** Dalkin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02** Dalkin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03** Dalkin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04** Dalkin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestand samen te stellen.

05** Dalkin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06** Dalkin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
- 07** H Dalkin Europe N.V. eiva õigupoolestõtmõju va õuvõttaa, тов Тэхвино гэрээг хэргүүлж;

08** A Dalkin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

09** Kournaava Dalkin Europe N.V. jomponovoea coztavars Koumnetv teexhicoojv dokumentaam.

10** Dalkin Europe N.V. ar autoriser til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

11** Dalkin Europe N.V. ar bemyndigede at sammensætte den tekniske konstruktionsfilen.

12** Dalkin Europe N.V. har tillatelse til a kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.
- 13** Dalkin Europe N.V. on valitud ettevõtte laadimaal Teknisen asiakirjan.

14** Společnost Dalkin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.

15** Dalkin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

16** A Dalkin Europe N.V. jogsutai a mûszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.

17** Dalkin Europe N.V. má upovaženie na zberania i opracovávanie dokumentáci konštrukcovej.

18** Dalkin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19** Dalkin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehničnimi mapo.

20** Dalkin Europe N.V. on volitud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.

21** Dalkin Europe N.V. ar otpravačena da sastava Akta za tehničku konstrukciju.

22** Dalkin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.


23** Dalkin Europe N.V. je autorizován sákladit tehnicko dokumentaciiu.

24** Spoločnosť Dalkin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.


25** Dalkin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Dalkin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

DAIKIN



SHINJI SADA
Manager Quality Control Department


2012 10 11

3SB65451-19F

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,

Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

01 Addendum to instructions delivered with the equipment:

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

02 Ergänzung zu den mit der Ausrüstung gelieferten Instruktionen:

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

03 Addendum aux instructions fournies avec l'équipement:

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

04 Bijvoegsel voor bij de apparatuur geleverde instructies:

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

05 Anexo a las instrucciones suministradas con el equipo:

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

06 Aggiunta alle istruzioni in dotazione con l'apparecchio:

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

07 Поповнення до інструкцій надані разом з обладнанням:

Тільки англійська мова є оригінальною версією. Решта мов є перекладами з оригінальної інструкції.

08 Adenda às instruções fornecidas com o equipamento:

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

09 Дополнение к инструкциям, прилагаемым к оборудованию:

Оригиналом инструкции является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

10 Tilleg til vejledningen leveret sammen med dette udstyr:

Vejledningens originalprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

11 Tillägg till instruktionerna som medföljer utrustningen:

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

12 Tillegg til instruksjoner som følger med utstyret:

Den engelske teksten inneholder originalinstruksjonene. Andre språk er oversettelser av originalinstruksjonene.

13 Lisäys laitteiston mukana toimitettuihin ohjeisiin:

Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

14 Dodatek k polynům dodávaným k zařízení:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

15 Dodatek uputana isporučenin s oprenom:

Engleski tekst je originalna uputa. Ostali jezici su prijevodi originalne upute.

16 Kiegészítés a berendezéshoz mellékelt útmutatóhoz:

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

17 Uzpehnenie informacii otnosno instrukcii dostarczaynych z urzadzeniam:

Original instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

18 Anexa la instrucțiunile livrate cu echipamentul:

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

19 Dodatek k návodům, přiložen oproti:

Zvorní jazyk (ten návod) je angličtina. Návody v drugih jazikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

20 Lisa varustusega koos tamiud juhendite:

Inglisekeelne tekst on originaaljuhend. Teised keeled on originaaljuhendite tõlked.

21 Дополнение към инструкциите, предоставени с оборудването:

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

22 Pregás prie instrukcijs, pristatytu su įranga:

Angliskas tekstas yra originali instrukcija. Tekstai kitomis kalbomis yra šios instrukcijos originalo vertimas.

23 Papildinājums kopā ar iekārtām piegādātajām instrukcijām:

Originalā instrukcija ir teksts angļu valodā. Teksti pārējos valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojumi.

24 Doplnok k pokryom dodaným spolu so zariadením:

Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

25 Ekimlan ile birlikte verilen talimatlara ek:

İngilizce metin asıl talimattır. Diğer diller asıl talimatlarn çevirileridir.




Safety Precautions

- The precautions described herein are classified as WARNING and CAUTION. They both contain important information regarding safety. Be sure to observe all precautions without fail.
- Meaning of WARNING and CAUTION notices

 **WARNING** Failure to follow these instructions properly may result in personal injury or loss of life.




 **CAUTION** Failure to observe these instructions properly may result in property damage or personal injury, which may be serious depending on the circumstances.

- The safety marks shown in this manual have the following meanings:


| | | |
|---|---|--|
|  Be sure to follow the instructions. |  Be sure to establish an earth connection. |  Never attempt. |
|---|---|--|

- After completing installation, conduct a trial operation to check for faults and explain to the customer how to operate the air conditioner and take care of it with the aid of the operation manual.

WARNING

| |
|--|
| • Ask your dealer or qualified personnel to carry out installation work. Do not attempt to install the air conditioner yourself. Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire. |
| • Install the air conditioner in accordance with the instructions in this installation manual. Improper installation may result in water leakage, electric shocks or fire. |
| • Be sure to use only the specified accessories and parts for installation work. Failure to use the specified parts may result in the unit falling, water leakage, electric shocks or fire. |
| • Install the air conditioner on a foundation strong enough to withstand the weight of the unit. A foundation of insufficient strength may result in the equipment falling and causing injury. |
| • Electrical work must be performed in accordance with relevant local and national regulations and with instructions in this installation manual. Be sure to use a dedicated power supply circuit only. Insufficiency of power circuit capacity and improper workmanship may result in electric shocks or fire. |
| • Use a cable of suitable length. Do not use tapped wires or an extension lead, as this may cause overheating, electric shocks or fire. |
| • Make sure that all wiring is secured, the specified wires are used, and that there is no strain on the terminal connections or wires. Improper connections or securing of wires may result in abnormal heat build-up or fire. |
| • When wiring the power supply and connecting the wiring between the indoor and outdoor units, position the wires so that the control box lid can be securely fastened. Improper positioning of the control box lid may result in electric shocks, fire or over heating terminals. |
| • If refrigerant gas leaks during installation, ventilate the area immediately. Toxic gas may be produced if the refrigerant comes into contact with fire.  |
| • After completing installation, check for refrigerant gas leakage. Toxic gas may be produced if the refrigerant gas leaks into the room and comes into contact with a source of fire, such as a fan heater, stove or cooker.  |
| • When installing or relocating the air conditioner, be sure to bleed the refrigerant circuit to ensure it is free of air, and use only the specified refrigerant (R410A). The presence of air or other foreign matter in the refrigerant circuit causes abnormal pressure rise, which may result in equipment damage and even injury. |
| • During installation, attach the refrigerant piping securely before running the compressor. If the refrigerant pipes are not attached and the stop valve is open when the compressor is run, air will be sucked in, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury. |
| • During pump-down, stop the compressor before removing the refrigerant piping. If the compressor is still running and the stop valve is open during pump-down, air will be sucked in when the refrigerant piping is removed, causing abnormal pressure in the refrigeration cycle, which may result in equipment damage and even injury. |
| • Be sure to earth the air conditioner. Do not earth the unit to a utility pipe, lightning conductor or telephone earth lead. Imperfect earthing may result in electric shocks.  |
| • Be sure to install an earth leakage breaker. Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shocks or fire. |

CAUTION

| |
|---|
| • Do not install the air conditioner at any place where there is a danger of flammable gas leakage. In the event of a gas leakage, build-up of gas near the air conditioner may cause a fire to break out.  |
| • While following the instructions in this installation manual, install drain piping to ensure proper drainage and insulate piping to prevent condensation. Improper drain piping may result in indoor water leakage and property damage. |
| • Tighten the flare nut according to the specified method such as with a torque wrench. If the flare nut is too tight, it may crack after prolonged use, causing refrigerant leakage. |
| • Make sure to provide for adequate measures in order to prevent that the outdoor unit be used as a shelter by small animals. Small animals making contact with electrical parts can cause malfunctions, smoke or fire. Please instruct the customer to keep the area around the unit clean. |
| • The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the inter-unit wire away from copper pipes that are not thermally insulated. |

Accessories

Accessories supplied with the outdoor unit:

| | | | |
|---|---|--|---|
| (A) Installation manual | 1 | <div data-bbox="774 302 1141 331" data-label="Text"> <p>(B) Drain plug (Heat pump model)</p> </div> <div data-bbox="981 347 1101 414" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="774 425 1173 454" data-label="Text"> <p>There is on the bottom packing case.</p> </div> | 1 |
| <div data-bbox="127 313 422 342" data-label="Text"> <p>(C) Refrigerant charge label</p> </div> <div data-bbox="247 347 542 526" data-label="Image"> </div> | 1 | | |
| <div data-bbox="127 537 614 593" data-label="Text"> <p>(D) Multilingual fluorinated greenhouse gases label</p> </div> <div data-bbox="359 604 430 728" data-label="Image"> </div> | 1 | | |

Precautions for Selecting the Location

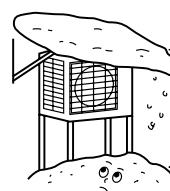
- 1) Choose a place solid enough to bear the weight and vibration of the unit, where the operation noise will not be amplified.
- 2) Choose a location where the hot air discharged from the unit or the operation noise will not cause a nuisance to the neighbours of the user.
- 3) Avoid places near a bedroom and the like, so that the operation noise will cause no trouble.
- 4) There must be sufficient spaces for carrying the unit into and out of the site.
- 5) There must be sufficient space for air passage and no obstructions around the air inlet and the air outlet.
- 6) The site must be free from the possibility of flammable gas leakage in a nearby place.
- 7) Install units, power cords and inter-unit wire at least 3m away from television and radio sets. This is to prevent interference to images and sounds. (Noises may be heard even if they are more than 3m away depending on radio wave conditions.)
- 8) In coastal areas or other places with salty atmosphere of sulfate gas, corrosion may shorten the life of the air conditioner.
- 9) Since drain flows out of the outdoor unit, do not place under the unit anything which must be kept away from moisture.

NOTE

Cannot be installed hanging from ceiling or stacked.

⚠ CAUTION

- When operating the air conditioner in a low outdoor ambient temperature, be sure to follow the instructions described below.
- To prevent exposure to wind, install the outdoor unit with its suction side facing the wall.
 - Never install the outdoor unit at a site where the suction side may be exposed directly to wind.
 - To prevent exposure to wind, it is recommended to install a baffle plate on the air discharge side of the outdoor unit.
 - In heavy snowfall areas, select an installation site where the snow will not affect the unit.



- Construct a large canopy.
- Construct a pedestal.

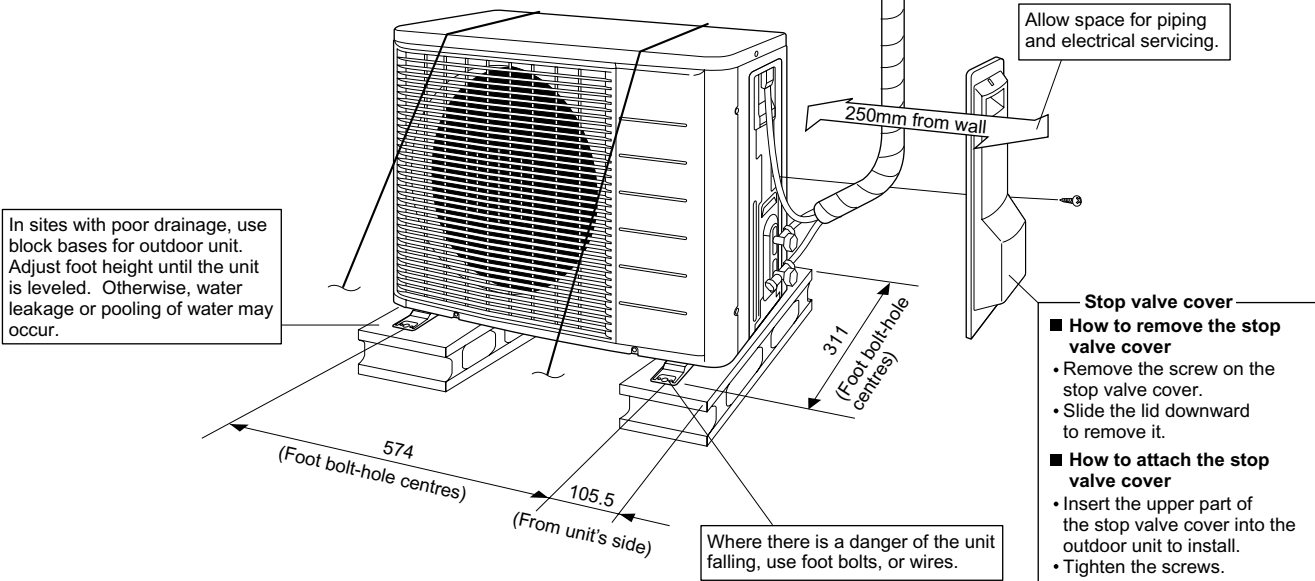
Install the unit high enough off the ground to prevent burying in snow.

Outdoor Unit Installation Drawings

| | |
|---|------------|
| Max. allowable length | 20m |
| ** Min. allowable length | 1.5m |
| Max. allowable height | 15m |
| * Additional refrigerant required for refrigerant pipe exceeding 10m in length. | 20g/m |
| Gas pipe | O.D. 9.5mm |
| Liquid pipe | O.D. 6.4mm |

* Be sure to add the proper amount of additional refrigerant. Failure to do so may result in reduced performance.

** The suggested shortest pipe length is 1.5m, in order to avoid noise from the outdoor unit and vibration.
(Mechanical noise and vibration may occur depending on how the unit is installed and the environment in which it is used.)

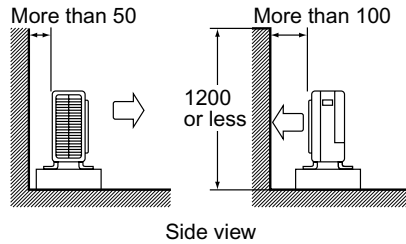


unit: mm

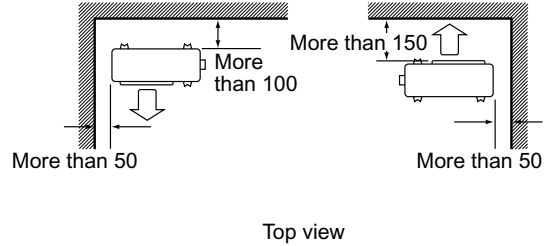
Installation Guidelines

- Where a wall or other obstacle is in the path of outdoor unit's inlet or outlet airflow, follow the installation guidelines below.
- For any of the below installation patterns, the wall height on the outlet side should be 1200mm or less.

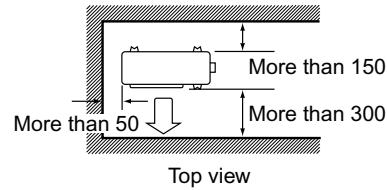
Wall facing one side



Walls facing two sides



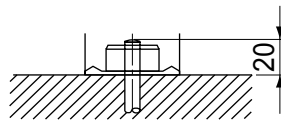
Walls facing three sides



unit: mm

Precautions on Installation

- Check the strength and level of the installation ground so that the unit will not cause any operating vibration or noise after installed.
- In accordance with the foundation drawing, fix the unit securely by means of the foundation bolts. (Prepare 4 sets of M8 or M10 foundation bolts, nuts and washers each which are available on the market.)
- It is best to screw in the foundation bolts until their length are 20mm from the foundation surface.



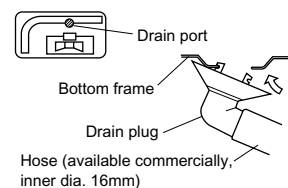
Outdoor Unit Installation

1. Installing outdoor unit

- 1) When installing the outdoor unit, refer to "Precautions for Selecting the Location" and the "Outdoor Unit Installation Drawings".
- 2) If drain work is necessary, follow the procedures below.

2. Drain work

- 1) Use drain plug for drainage.
- 2) If the drain port is covered by a mounting base or floor surface, place additional foot bases of at least 30mm in height under the outdoor unit's feet.
- 3) In cold areas, do not use a drain hose with the outdoor unit.
(Otherwise, drain water may freeze, impairing heating performance.)



Outdoor Unit Installation

3. Flaring the pipe end

- 1) Cut the pipe end with a pipe cutter.
- 2) Remove burrs with the cut surface facing downward so that the chips do not enter the pipe.
- 3) Put the flare nut on the pipe.
- 4) Flare the pipe.
- 5) Check that the flaring is properly made.

(Cut exactly at right angles.)

Remove burrs.

Flaring

Set exactly at the position shown below.

| | Flare tool for R410A | | Conventional flare tool | |
|---|----------------------|--------------------------|-------------------------------|--|
| | Clutch-type | Clutch-type (Rigid-type) | Wing-nut type (Imperial-type) | |
| A | 0-0.5mm | 1.0-1.5mm | 1.5-2.0mm | |

Check

Flare's inner surface must be flaw-free.

The pipe end must be evenly flared in a perfect circle.

Make sure that the flare nut is fitted.

⚠ WARNING

- Do not use mineral oil on flared part.
- Prevent mineral oil from getting into the system as this would reduce the lifetime of the units.
- Never use piping which has been used for previous installations. Only use parts which are delivered with the unit.
- Do never install a drier to this R410A unit in order to guarantee its lifetime.
- The drying material may dissolve and damage the system.
- Incomplete flaring may cause refrigerant gas leakage.

4. Refrigerant piping

⚠ CAUTION

- Use the flare nut fixed to the main unit. (To prevent cracking of the flare nut by aged deterioration.)
- To prevent gas leakage, apply refrigeration oil only to the inner surface of the flare. (Use refrigeration oil for R410A.)
- Use torque wrenches when tightening the flare nuts to prevent damage to the flare nuts and gas leakage.

Align the centres of both flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.

[Apply oil]

Do not apply refrigeration oil to the outer surface.

Apply refrigeration oil to the inner surface of the flare.

Do not apply refrigeration oil to the flare nut avoid tightening with over torque.

[Tighten]

Torque wrench

Spanner

Piping union

Flare nut

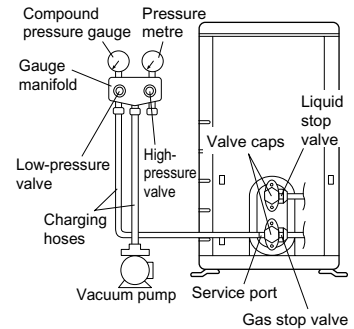
| Flare nut tightening torque | | Valve cap tightening torque | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Gas side | Liquid side | Gas side | Liquid side |
| 3/8 inch | 1/4 inch | 3/8 inch | 1/4 inch |
| 32.7-39.9N • m (333-407kgf • cm) | 14.2-17.2N • m (144-175kgf • cm) | 21.6-27.4N • m (220-280kgf • cm) | 21.6-27.4N • m (220-280kgf • cm) |
| Service port cap tightening torque | | 10.8-14.7N • m (110-150kgf • cm) | |

5. Purging air and checking gas leakage

- When piping work is completed, it is necessary to purge the air and check for gas leakage.

⚠ WARNING

- Do not mix any substance other than the specified refrigerant (R410A) into the refrigeration cycle.
 - When refrigerant gas leaks occur, ventilate the room as soon and as much as possible.
 - R410A, as well as other refrigerants, should always be recovered and never be released directly into the environment.
 - Use a vacuum pump for R410A exclusively. Using the same vacuum pump for different refrigerants may damage the vacuum pump or the unit.
-
- If using additional refrigerant, perform air purging from the refrigerant pipes and indoor unit using a vacuum pump, then charge additional refrigerant.
 - Use a hexagonal wrench (4mm) to operate the stop valve rod.
 - All refrigerant pipe joints should be tightened with a torque wrench at the specified tightening torque.



1) Connect projection side of charging hose (which comes from gauge manifold) to gas stop valve's service port.



2) Fully open gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and completely close its high-pressure valve (Hi).
(High-pressure valve subsequently requires no operation.)



3) Do vacuum pumping and make sure that the compound pressure gauge reads -0.1MPa (-76cmHg).^{*1}



4) Close gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and stop vacuum pump.
(Keep this state for a few minutes to make sure that the compound pressure gauge pointer does not swing back.)*2



5) Remove caps from liquid stop valve and gas stop valve.



6) Turn the liquid stop valve's rod 90 degrees counterclockwise with a hexagonal wrench to open valve.
Close it after 5 seconds, and check for gas leakage.
Using soapy water, check for gas leakage from indoor unit's flare and outdoor unit's flare and valve rods.
After the check is complete, wipe all soapy water off.



7) Disconnect charging hose from gas stop valve's service port, then fully open liquid and gas stop valves.
(Do not attempt to turn valve rod beyond its stop.)



8) Tighten valve caps and service port caps for the liquid and gas stop valves with a torque wrench at the specified torques.

^{*1}. Pipe length vs. vacuum pump run time.

| | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
| Pipe length | Up to 15m | More than 15m |
| Run time | Not less than 10 min. | Not less than 15 min. |

^{*2}. If the compound pressure gauge pointer swings back, refrigerant may have water content or a loose pipe joint may exist.
Check all pipe joints and retighten nuts as needed, then repeat steps 2) through 4).

Outdoor Unit Installation

6. Refilling the refrigerant

Check the type of refrigerant to be used on the machine nameplate.

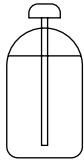
Precautions when adding R410A

Fill from the gas pipe in liquid form.

It is a mixed refrigerant, so adding it in gas form may cause the refrigerant composition to change, preventing normal operation.

- 1) Before filling, check whether the cylinder has a siphon attached or not. (It should have something like “liquid filling siphon attached” displayed on it.)

Filling a cylinder with an attached siphon



Stand the cylinder upright when filling.

(There is a siphon pipe inside, so the cylinder need not be upside-down to fill with liquid.)

Filling other cylinders



Turn the cylinder upside-down when filling.

- Be sure to use the R410A tools to ensure pressure and to prevent foreign objects entering.

Important information regarding the refrigerant used

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Do not vent gases into the atmosphere.

Refrigerant type: **R410A**

GWP⁽¹⁾ value: **1975** ⁽¹⁾ GWP = global warming potential

Please fill in with indelible ink,

- ① the factory refrigerant charge of the product,
 - ② the additional refrigerant amount charged in the field and
 - ①+② the total refrigerant charge
- on the refrigerant charge label supplied with the product.

The filled out label must be adhered in the proximity of the product charging port (e.g. onto the inside of the stop valve cover).

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

R410A

① = kg

② = kg

①+② = kg

6 5

- 1 factory refrigerant charge of the product: see unit name plate
- 2 additional refrigerant amount charged in the field
- 3 total refrigerant charge
- 4 Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol
- 5 outdoor unit
- 6 refrigerant cylinder and manifold for charging

NOTE

National implementation of EU regulation on certain fluorinated greenhouse gases may require to provide the appropriate official national language on the unit. Therefore an additional multilingual fluorinated greenhouse gases label is supplied with the unit. Sticking instructions are illustrated on the backside of that label.

7. Refrigerant piping work

7-1 Caution on pipe handling

- 1) Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
- 2) All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.

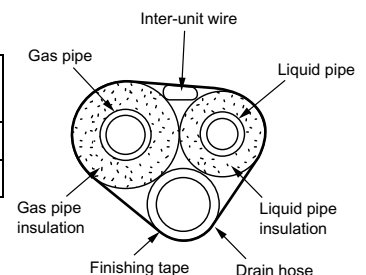
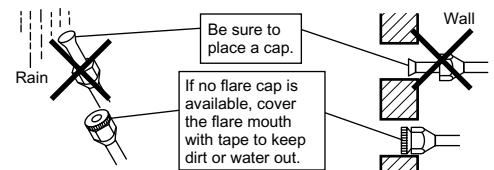
7-2 Selection of copper and heat insulation materials

When using commercial copper pipes and fittings, observe the following:

- 1) Insulation material: Polyethylene foam
Heat transfer rate: 0.041 to 0.052W/mK (0.035 to 0.045kcal/mh°C)
Refrigerant gas pipe's surface temperature reaches 110°C max.
Choose heat insulation materials that will withstand this temperature.
- 2) Be sure to insulate both the gas and liquid piping and to provide insulation dimensions as below.

| Gas side | Liquid side | Gas pipe thermal insulation | Liquid pipe thermal insulation |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|--------------------------------|
| O.D. 9.5mm | O.D. 6.4mm | I.D. 12-15mm | I.D. 8-10mm |
| Minimum bend radius | | Thickness 10mm Min. | |
| 30mm or more | | | |
| Thickness 0.8mm (C1220T-O) | | | |

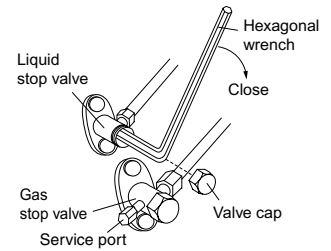
- 3) Use separate thermal insulation pipes for gas and liquid refrigerant pipes.



Pump Down Operation

In order to protect the environment, be sure to pump down when relocating or disposing of the unit.

- 1) Remove the valve cap from liquid stop valve and gas stop valve.
- 2) Carry out forced cooling operation.
- 3) After 5 to 10 minutes, close the liquid stop valve with a hexagonal wrench.
- 4) After 2 to 3 minutes, close the gas stop valve and stop forced cooling operation.



Forced cooling operation

■ Using the indoor unit ON/OFF switch

Press the indoor unit ON/OFF switch for at least 5 seconds. (Operation will start.)

- Forced cooling operation will stop automatically after around 15 minutes.
To force a trial operation to stop, press the indoor unit ON/OFF switch.

■ Using the indoor unit's remote controller

- 1) Press "MODE" button and select the cooling mode.
- 2) Press "ON/OFF" button to turn on the system.
- 3) Press both of "TEMP" button and "MODE" button at the same time.
- 4) Press "MODE" button twice. (\mathcal{T} will be displayed and the unit will enter trial operation.)
 - Trial operation will stop automatically after around 30 minutes. To stop trial operation, press "ON/OFF" button.



CAUTION

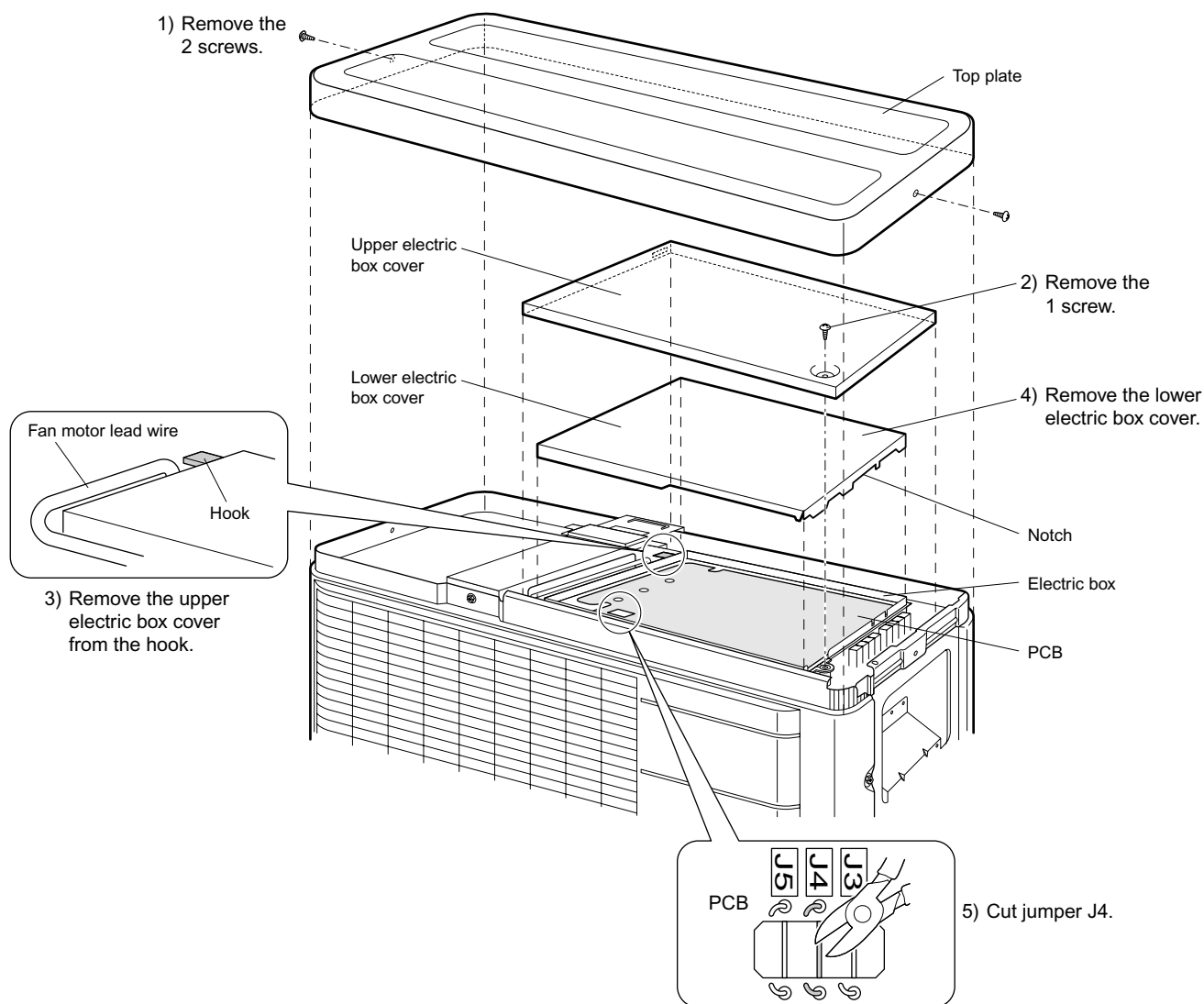
- When pressing the switch, do not touch the terminal block. It has a high voltage, so doing so may cause electric shock.
- After closing the liquid stop valve, close the gas stop valve within 3 minutes, then stop the forced operation.

Facility Setting (cooling at low outdoor temperature)

This function is limited only for facilities (the target of air conditioning is equipment (such as computer)). Never use it in a residence or office (the space where there is a human).

■ Cutting jumper4 (J4) on the circuit board will expand the operation range down to -15°C . However it will stop if the outdoor temperature drops below -20°C and start back up once the temperature rises again.

- 1) Remove the 2 screws on the side and remove the top plate of the outdoor unit.
- 2) Remove 1 screw from the upper electric box cover.
- 3) Remove the upper electric box cover by sliding it, being careful not to bend the electric box hook.
- 4) Remove the lower electric box cover.
- 5) Cut the jumper (J4) of the PCB inside.
- 6) Go back through step 4) → 3) → 2) → 1). Make sure all components are well secured when doing this.



⚠ CAUTION

- If the outdoor unit is installed where the heat exchanger of the unit is exposed to direct wind, provide a windbreak wall.
- Intermittent noises may be produced by the indoor unit due to the outdoor fan turning on and off when using facility settings.
- Do not place humidifiers or other items which might raise the humidity in rooms where facility settings are being used. A humidifier might cause dew jumping from the indoor unit outlet vent.
- Cutting jumper 4 (J4) sets the indoor fan tap to the highest position. Notify the user about this.
- When removing the upper electric box cover, be careful not to bend the hook.
- When returning the lower electric box cover, return the notch to the stop valve side.
- When returning the upper electric box cover, be careful not to pinch the fan motor lead wire.

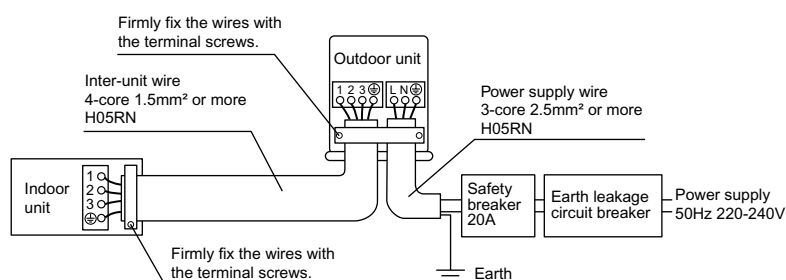
Wiring

⚠ WARNING

- Do not use tapped wires, stranded wires, extension cords, or starburst connections, as they may cause overheating, electrical shock, or fire.
- Do not use locally purchased electrical parts inside the product. (Do not branch the power for the drain pump, etc., from the terminal block.) Doing so may cause electric shock or fire.
- Be sure to install an earth leak detector. (One that can handle higher harmonics.)
(This unit uses an inverter, which means that it must be used an earth leak detector capable handling harmonics in order to prevent malfunctioning of the earth leak detector itself.)
- Use an all-pole disconnection type breaker with at least 3mm between the contact point gaps.
- Do not connect the power wire to the indoor unit. Doing so may cause electric shock or fire.

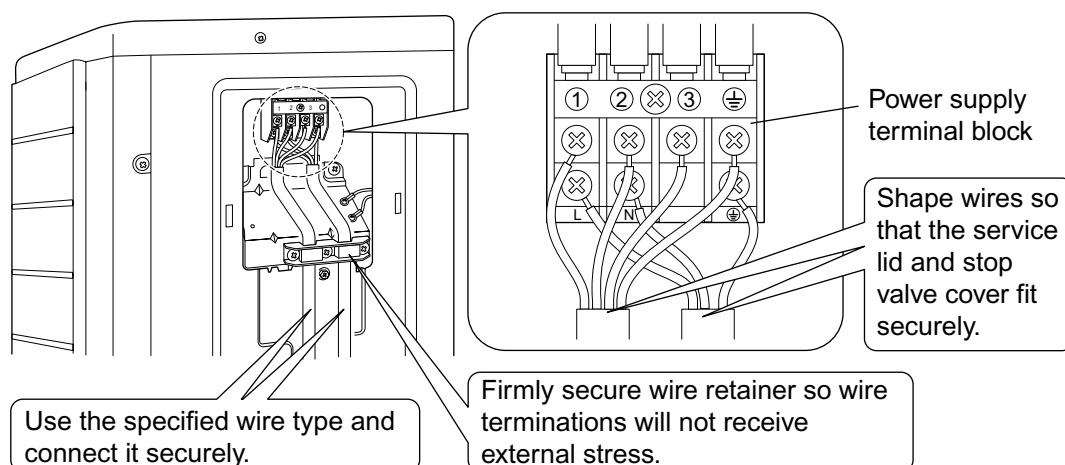
- Equipment complying with EN61000-3-12⁽¹⁾
- Do not turn on the safety breaker until all work is completed.

- 1) Strip the insulation from the wire (20mm).
- 2) Connect the connection wires between the indoor and outdoor units so that the terminal numbers match. Tighten the terminal screws securely. We recommend a flathead screwdriver be used to tighten the screws. The screws are packed with the terminal board.



NOTE

- ⁽¹⁾ European/International Technical Standard setting the limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current >16 A and ≤75 A per phase.

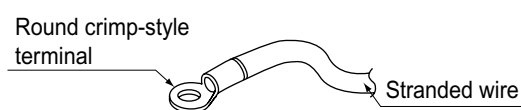


Observe the notes mentioned following when wiring to the power supply terminal board.

Precautions to be taken for power supply wiring.

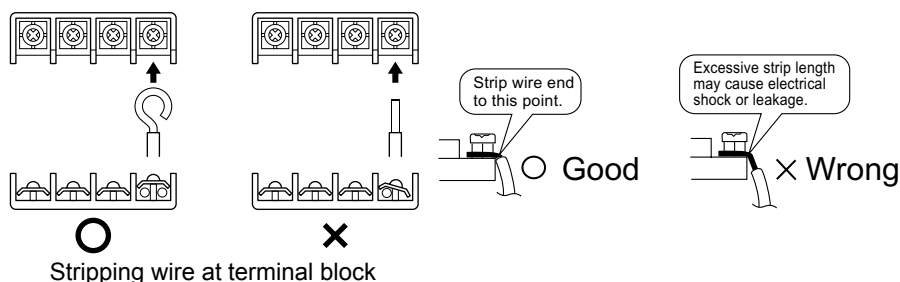
Use a round crimp-style terminal for connection to the power supply terminal board. In case it cannot be used due to unavoidable reasons, be sure to observe the following instruction.

Place the round crimp-style terminals on the wires up to the covered part and secure in place.



⚠ CAUTION

- When connecting the connection wires to the terminal board using a single core wire, be sure to perform curling. Problems with the work may cause heat and fires.



- 3) Pull the wire and make sure that it does not disconnect. Then fix the wire in place with a wire stop.

Trial Operation and Testing

1. Trial operation and testing

1-1 Measure the supply voltage and make sure that it falls in the specified range.

1-2 Trial operation should be carried out in either cooling or heating mode.

■ For heat pump

- In cooling mode, select the lowest programmable temperature; in heating mode, select the highest programmable temperature.

- 1) Trial operation may be disabled in either mode depending on the room temperature.
- 2) After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C in cooling mode, 20°C to 24°C in heating mode).
- 3) For protection, the system disables restart operation for 3 minutes after it is turned off.

■ For cooling only

- Select the lowest programmable temperature.

- 1) Trial operation in cooling mode may be disabled depending on the room temperature.
- 2) After trial operation is complete, set the temperature to a normal level (26°C to 28°C).
- 3) For protection, the unit disables restart operation for 3 minutes after it is turned off.

1-3 Carry out the test operation in accordance with the operation manual to ensure that all functions and parts, such as louver movement, are working properly.

- The air conditioner requires a small amount of power in its standby mode. If the system is not to be used for some time after installation, shut off the circuit breaker to eliminate unnecessary power consumption.
- If the circuit breaker trips to shut off the power to the air conditioner, the system will restore the original operation mode when the circuit breaker is opened again.

2. Test items

| Test items | Symptom | Check |
|--|-------------------------------------|-------|
| Indoor and outdoor units are installed properly on solid bases. | Fall, vibration, noise | |
| No refrigerant gas leaks. | Incomplete cooling/heating function | |
| Refrigerant gas and liquid pipes and indoor drain hose extension are thermally insulated. | Water leakage | |
| Draining line is properly installed. | Water leakage | |
| System is properly earthed. | Electrical leakage | |
| The specified wires are used for inter-unit wiring. | Inoperative or burn damage | |
| Indoor or outdoor unit's air inlet or outlet has clear path of air. Stop valves are opened. | Incomplete cooling/heating function | |
| Indoor unit properly receives remote control commands. | Inoperative | |

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P203824-12L

M12B149 (1210) 